

**Duet
for 1 dancer and 1 musician**

Running time : 45 minutes
All public / from 7/8 years
School shows possible



YOU'RE A BIRD, NOW !

Production 2007

Accompanied by the musician Malik Soarès, choreographer Christian Ben Aïm transports the audience, revisiting his daily life through a combination of thoughts and dreams. A surprising and poetic journey mixing dance, music and video. A colourful flight of fancy !

Conception and performance : **Christian BEN AÏM**

Musical composition and performance : **Malik SOARES**

Set designer : **Pierre-Antoine THIERRY**

Lighting designer : **Laurent PATISSIER**

Costume designer : **Anne LAVAL**

Mask maker : **Frédéric SAREZZA**

Video designer : **Mélusine THIRY**

Press :

« On stage, the bond between the two artists enables them to improvise without ever losing touch. (...) Their visions cross paths, join and compliment the other. »
S.Perier, La Montagne

« The solo is beautiful in a very poetic way. The use of video, music and the body creates a dreamlike scenography and assures a magical night for the audience. »
S.P, L'Est-Éclair

« He doesn't exactly fly, he vibrates - with every part of his body. Accompanied by the musician Malik Soares, the dancer reinterprets everyday life with a touch of dream and imagination. As enjoyable to hear as to watch this piece has been touring France for several months. »

La Nouvelle République

Technical infos

5 people on tour

(1 dancer, 1 musician, 2 technicians, 1 tour manager)

Performance area	ideal / minimum
Proscenium opening :	10 m / 8 m
Wall to wall :	10 m
Depth :	12 m / 8 m
Height :	5 m

Staging :

White dance floor, white mat and tulle, video projector, mikes on stage
Black leg and border setting

Set transportation : 2/3 m3

Setting : the day J

If pre-setting, pre-hanging

Setting : the day before the show

If the stage is sharing with another performance

Coproduction > Scène nationale d'Aubusson - Théâtre Jean Lurçat, Ville de Palaiseau

Support > Micadanses/Paris, Cie DCA-Philippe Découflé, CDC du Val de Marne / Biennale nationale de danse

DIPTYCH about B-M KOLTES

Piece for 9 dancers

Running time : 1h25



EN PLEIN CŒUR

Dead in the heart

Création 2006

Freely inspired from the text **Roberto Zucco** by **B-M KOLTES**

Three women and six men embark on this tragic poem fraught with gore, light, mystery and tenderness, tackling the terrible destiny of violence and murder that follows the central character. The direction of this piece constantly pushes its actors to the edge and makes Roberto Zucco dance.

Choreographers : **Christian et François BEN AÏM**

Performers : **Christian BEN AÏM, François BEN AÏM, Marie CASSAT, Vania DOMBROVSZKY, Agnès DUFOUR, Raphaël DUPIN, Eric FESSENMEYER, Anne FOUCHER, Pierre-Emmanuel SORIGNET**

Composer : **Jean-Charles VERSARI**

Set designer : **Pierre-Antoine THIERRY**

Lighting designer : **Laurent PATISSIER**

Costume designer : **Anne LAVAL**

Press :

« With adrenalin pumping (...) the Ben Aïm brothers and their dancers burst with ideas, physical tension and furious energy. »
Rosita Boisseau, Le Monde

« It's no longer a question of mute acting, of opposition between dance and text, but of another way of questioning the theatrical process with the tools of dance. And it's fascinating. »
Philippe Verrière, Webthea

« Their Robert Zucco goes right to the heart. The nine facets to Zucco are uncovered through this dance, which is as personal as it is universal, falling between movement and the spoken word. »
Michel Vincenot

Technical Infos

13 people on tour

(9 dancers, 3 technicians, 1 tour manager)

Performance area	ideal / minimum
Proscenium opening:	14 m / 9 m
Wall to wall:	20 m / 14 m
Depth:	11 m / 9 m
Height:	7.5 m / 4.5 m

Staging: the set is composed by several elements on casters
Black dance floor, bare stage
Mikes and wireless mikes on stage

Set transportation: 10 m3

Setting: the day before the show
If pre-setting, pre-hanging

Coproduction > ARCADI ; EPCC ONYX-La Carrière de Saint Herblain ; Espace Lino-Ventura / Ville de Torcy ; Espace Culturel André Malraux et Ville du Kremlin-Bicêtre ; CCN de Créteil et du Val-de-Marne / Cie Montalvo-Hervieu ; Ville de Limoges - Centres culturels - scène conventionnée pour la danse ; micadanses/Paris

Support > DRAC Ile-de-France - Ministère de la Culture et de la Communication ; Conseil Général du Val-de-Marne ; ADAMI > CDC du Val-de-Marne - Biennale nationale de danse ; Théâtre de Villepreux

DIPTYCH about B-M KOLTES

Duo

Running time : 45 minutes

All public / from 7/8 years

School shows possible



CARCASSES, UN ŒIL POUR DEUX

Carcasses, one eye for two

Production 2004

Freely inspired from the text *Dans la solitude des champs de coton* by B-M Koltès

This choreographic duo retraces the night time meeting of two characters, and unveils through dance the play of force, empathy and desire that takes place between them. It brings to light a perpetually changing masculine duality.

Conception and performance : **Christian et François BEN AÏM**

Composer: **Jean-Charles VERSARI**

Set designer : **Pierre-Antoine THIERRY**

Lighting designer : **Laurent PATISSIER**

Costume designer : **Anne LAVAL**

Press :

"An impressive interpretation of true male duality, where nothing is fixed, but all is in a constant metamorphosis, where tension collides with calm, company with isolation, stiffness with suppleness, everyday life with the absurd."

Marie-Noëlle Froger – La République du Centre

« It's in their body matter, forceful and determined, that the mix of confusion and desire takes root. The bond between the two brothers becomes animal ; brutal and yet full of empathy. »

Marie Chavanieux, La Terrasse

Technical Infos

5 people on tour

(2 dancers, 2 technicians, 1 tour manager)

Performance area	ideal / minimum
Proscenium opening :	12 m / 10 m
Wall to wall :	14 m
Depth :	11 m / 8 m
Height :	5 m

Staging : trunk of tree, flood lights,
black dance floor
Black leg and border setting

Set transportation : 4/5 m3

Setting : the day before the show
If pre-setting, pre-hanging

Coproduction > Espace Lino-Ventura-Torcy

Support > DRAC Ile-de-France
> CCN d'Orléans – Josef Nadj

IN REPERTOIRE

Trio

Running time: 25 minutes
Proposition for a multishows evening

Ô MON FRERE ! Ô my brother!

Production 2001



This piece, inspired Josef Koudelka's photographs and Leonard Cohen's songs speaks of the silence separating three men deeply wounded by the hardships they have long endured. The work is steeped in the silence found beyond words, the silence echoing down through the centuries, the ancestral silence of tradition and transmission. Three men are brought together in a deserted barren space accompanied with shadows and lights.



Choreographers : Christian et François BEN AÏM

Distribution : Christian BEN AÏM, François BEN AÏM,
Eric FESSENMEYER

Music : Leonard COHEN

Sound arrangement : Hervé DIASNAS

Lighting designer : Laurent PATISSIER

Press :

"With tenderness and delicacy, this play speaks about the dance of man and the dance of affection in a tone that is rare and necessary."
Philippe Verrière – Webthea

"Between dance and theatre, they weigh the roughness of life against the beauty of love under a title that fears nothing and nobody."
Rosita Boisseau – Télérama sortir

Technical Infos

5 people on tour
(3 dancers, 1 technician, 1 tour manager)

Performance area	ideal / minimum
Proscenium opening:	10 m / 8 m
Depth:	8 m / 6 m
Height:	3.5 m

Staging: Black dance floor
Black leg and border setting, cyclorama

No set transportation

Setting: the day J

Production > CFB 451